



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 20 janvier 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- Joanne Savoie, secrétaire-adjointe**
- Daniel Allain, directeur des immeubles**
- Denny Richard, directeur du développement économique**
- Louise Michaud, Centre de prévention de la violence dans Kent**
- Angèle Losier, Centre de prévention de la violence dans Kent**
- Claude Savoie, Restaurant La Sagouine**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

Le maire fait part que suite à une discussion avec le demandeur, le point 6.b.1. sera supprimé et remis à une réunion ultérieure.

15-16 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté avec modification :

Point supprimé :

6.b.1. Demande de dérogation - Le Petit Crémier Inc. (David Boudreau) - appartement - 10 rue Michaud.

ADOPTÉE

3. Divulgence de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption des procès-verbaux de la réunion du 16 décembre 2014(ordinaire), du 7 janvier 2015(planification) et du 12 janvier 2015(extraordinaire).

15-17 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 16 décembre 2014(ordinaire), du 7 janvier 2015(planification) et du 12 janvier 2015(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Hospice Sud-Est – Lettre de remerciements à ceux et celles qui ont participé à leur récente levée de fonds dans le cadre de la Tournée de Noël.

Agriculture et Agroalimentaire – Lettre concernant la vente de la Ferme expérimentale Hervé J. Michaud et l'offre présentée par la Ville de Bouctouche.

Elmo Johnson – Carte de remerciements pour les cadeaux offerts pour ses années de services comme pompier volontaire de Bouctouche.

Communiqué de presse – Première rencontre de la nouvelle troupe de théâtre communautaire pour Kent-Sud aura lieu le 14 janvier au Centre culturel de Kent-Sud.

CDR-ACADIE – Invitation à déléguer représentant(e) de la municipalité sur un comité de réflexion chargé d'évaluer les opportunités de développement d'entreprises à caractère collectif dans la région.

Le directeur du développement économique Denny Richard va représenter la municipalité sur ce comité de réflexion.

Comité de cueillette de dindes Bouctouche – Lettre de remerciements pour généreuse contribution ainsi que copie du rapport des dons et distributions pour l'année 2013/14.

Le maire demande d'envoyer une lettre au Comité de cueillette de dindes Bouctouche pour les féliciter de leur beau travail et de leur rapport détaillé.

Canna-Pharmaceuticals – Lettre faisant part que leur compagnie va se situer dans le Parc industriel de Bouctouche.

Consulat général de France à Moncton et Halifax – Carte de meilleurs vœux pour la Nouvelle Année.

Fondation CHU Dumont – Invitation au Gala annuel de la Saint-Valentin le 14 février prochain.

Fondation des maladies du cœur du N.-B. – Lettre indiquant que le mois de février est le mois du cœur au Nouveau-Brunswick et qu'ils vont faire du porte-à-porte dans la ville de Bouctouche.

Impliquez-vous NB – Invitation à présenter des idées sur les moyens pour réduire le coût lié à la conduite des activités du gouvernement et profiter des occasions de générer des recettes.

Ambulance Saint-Jean – Remerciement pour avoir fait affaire avec eux au cours de la dernière année et calendrier de cours pour 2015.

Roche Ltée, Groupe-conseil – Plan de gestion des actifs et offre de services professionnels.

Interventions publiques.

Madame Louise Michaud présidente du conseil d'administration du Centre de prévention de la violence dans Kent fait part qu'ils ont préparé un rapport détaillé de leurs demandes et cède la parole à Madame Angèle Losier.

Madame Losier indique qu'elles ont deux demandes à faire à la Ville de Bouctouche, soit une pour un appui financier de 5 000\$ envers le développement d'un Centre d'expertise pour les enfants victimes d'agression sexuelle et l'autre pour une contribution en nature au niveau de la Salle Guy A. Richard le 22 avril 2015 pour tenir une conférence provinciale sur l'agression sexuelle auprès des enfants.

Le maire félicite Mesdames Michaud et Losier pour leur beau travail et fait part qu'une décision sur leurs demandes sera prise plus tard ce soir.

Monsieur Claude Savoie indique qu'il y a encore un problème de drainage à côté du Restaurant La Sagouine.

Le directeur de développement économique, Denny Richard, va demander aux ingénieurs de venir voir au problème.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

Le maire fait part que les états financiers seront présentés en février prochain.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2014			2013		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Avril	61,000.00 \$	205.00 \$	4	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9
Mai	216,000.00 \$	645.00 \$	6	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8
Juin	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10	173,000.00 \$	515.00 \$	2
Juillet	262,000.00 \$	775.00 \$	3	294,000.00 \$	885.00 \$	3
Août	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9
Septembre	25,000.00 \$	50.00 \$	2	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4
Octobre	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6	15,000.00 \$	125.00 \$	5
Novembre	25,000.00 \$	25.00 \$	1	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3
Décembre	7,000.00 \$	50.00 \$	2	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Total	2,722,000.00 \$	8,195.00 \$	37	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45

c. Arrêté 2015-01 - Arrêté concernant le budget de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc. – troisième lecture (par titre).

15-18 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte la troisième lecture de l'Arrêté 2015-01 - Arrêté concernant le budget de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc.

ADOPTÉE

d. Demande – Comité des anciens et anciennes de l'école Clément-Cormier – appui pour Gala annuel – le samedi 9 mai 2015.

15-19 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on devienne un partenaire Cavalier pour un montant de deux mille dollars (2 000\$) afin de supporter le 5^e Gala annuel des anciens et anciennes de l'école Clément-Cormier qui aura lieu le samedi 9 mai 2015.

ADOPTÉE

e. Demande - contribution financière envers le Comité organisateur du Congrès mondial acadien 2019.

15-20 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse une contribution financière d'un montant de deux mille cinq cents dollars (2500\$) envers le Comité organisateur du Congrès mondial acadien 2019.

ADOPTÉE

f. Événement sportif - lettre de support.

Le maire lit une lettre de Monsieur Steven Williams copropriétaire de CCR promotions faisant part qu'il aimerait amener des spectacles de combats "MMA" à Bouctouche et a besoin d'une lettre indiquant que la municipalité permet d'avoir ce genre de combats à Bouctouche.

Le directeur des immeubles, Daniel Allain, fait part qu'ils ont rencontré Monsieur Williams et qu'il a besoin d'une lettre du conseil municipal lui donnant la permission de tenir un événement de sport de combat à Bouctouche afin que la Province lui donne un permis. Monsieur Williams désire tenir un spectacle de combats en avril prochain au Forum de Bouctouche.

Le conseil désire rencontrer Monsieur Williams pour obtenir plus d'information avant de prendre une décision.

g. Mise à jour du directeur du développement économique.

Le directeur du développement économique, Denny Richard, fait part qu'ils ont rencontré l'avocat Stephen Doucet afin de réviser et modifier les ententes qui sont signées lors de la vente d'un terrain à l'intérieur du parc d'affaires. Il mentionne qu'il travaille présentement avec des promoteurs pour réserver des lots.

Il ajoute qu'il a rencontré Crandall Engineering Ltd. pour faire la mise à jour sur la construction du parc d'affaires et que la compagnie Birch Hill Construction Ltée va continuer à travailler durant les prochaines semaines ou jusqu'à ce que la température les empêche. Il indique que Crandall Engineering Ltd. sera sur le chantier tout au long de la construction.

Il souligne qu'il vise à tenir les premières réunions officielles de la Corporation de développement économique et de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche vers la fin février.

En terminant, il fait part qu'il attend une ébauche de Crandall Engineering Ltd. sur une politique de développement d'ici la fin janvier.

- h. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

15-21 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

- 7. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. Rapport du chef pompier pour le mois de décembre 2014.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2014	2013
Janvier	6	10
Février	7	7
Mars	14	6
Avril	11	11
Mai	14	16
Juin	7	6
Juillet	9	12
Août	6	9
Septembre	5	5
Octobre	3	7
Novembre	12	6
Décembre	9	8
Total:	103	103

- b. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-22 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

a. Mise à jour.

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur du développement économique Denny Richard, ancien directeur des opérations et de développement durable, indiquant que les employés des travaux publics ont commencé à remplir les nids-de-poule lorsque la température le permet.

Aussi, le nouveau bureau au garage municipal pour le contremaître des opérations est complété et les fichiers ont été transférés à ce bureau.

b. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

15-23 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2014.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2014	2014	2014	2013	2013	2013
Janvier	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$
Février	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$
Mars	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$
Avril	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$
Mai	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$
Juin	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$
Juillet	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$
Août	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$
Septembre	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$
Octobre	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$
Novembre	516.80 \$	1,585.15 \$	2,101.95 \$	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$
Décembre	4,208.58 \$	6,726.78 \$	10,935.36 \$	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$
Total	176,710.69 \$	309,034.65 \$	485,745.34 \$	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtlog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Janvier	45.45	39.12	54.35	61.30	4.06	4.84	13.94	23.46	36.81	28.03	41.28	40.51	25.45	22.07
Février	38.66	33.95	49.50	43.16	2.44	2.35	11.99	13.76	31.51	21.75	36.55	37.66	17.73	17.19
Mars	36.12	43.27	49.14	43.72	1.89	4.09	12.97	14.76	27.86	24.25	41.44	37.94	16.00	16.00
Avril	104.90	48.31	68.86	60.15	5.48	5.87	22.60	22.76	42.68	38.30	46.91	51.93	24.56	20.14
Mai	149.77	45.37	129.97	116.98	4.60	9.64	64.89	41.22	73.25	72.19	79.61	90.41	57.52	56.69
Juin	41.44	35.72	71.43	53.77	4.81	3.68	20.01	17.81	38.29	39.79	52.11	45.66	25.33	20.30
Juillet	43.26	41.50	73.42	65.95	4.19	3.85	24.48	22.11	42.24	40.03	41.85	52.00	25.99	26.14
Août	43.54	36.84	68.28	58.29	3.26	4.92	23.40	16.91	36.26	34.99	41.62	44.49	27.96	18.96
Septembre	51.81	44.98	78.31	59.38	7.47	5.27	24.58	19.90	53.90	32.97	54.09	58.20	26.00	23.54
Octobre	49.46	40.73	107.97	115.87	4.48	5.28	43.47	30.29	52.10	70.75	69.81	70.82	62.15	38.60
Novembre	40.30	42.00	59.60	58.42	2.35	4.62	20.00	16.66	28.45	30.67	50.05	42.11	20.05	17.86
Décembre	52.47	49.11	72.16	70.78	4.61	3.37	23.00	18.77	31.48	26.34	60.65	50.66	24.26	17.39
Total:	697.18	500.90	882.99	807.77	49.64	57.78	305.33	258.41	494.83	460.06	615.97	622.39	353.00	294.88

c. Mise à jour.

Le conseiller Mike LeBlanc lit une mise à jour reçue du directeur du développement économique Denny Richard, ancien directeur des opérations et de développement durable, indiquant qu'ils ont procédé à la mise en marche du puits 5 et, sauf quelques petites déficiences, tout paraît bien. Aussi, des échantillons ont été envoyés au laboratoire et lorsque les résultats seront reçus, une demande sera envoyée à la province pour mettre le puits en ligne. Il fait part qu'ils vont procéder à désinfecter la nouvelle ligne avant d'envoyer l'eau du puits au réservoir, ceci doit être fait pour enlever l'eau morte de la ligne et si tout va bien, le nouveau puits sera en ligne au début février.

Le maire souligne que la Commission de services régionaux de Kent n'a pas accepté les clefs de la station de transfert le 31 décembre 2014 car selon eux, la propriété est contaminée.

Le maire et le directeur général vont rencontrer le propriétaire de TIRU Pierre Lemoine en février prochain pour discuter de ce dossier.

- d. **Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

15-24 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

- 10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

- a. **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert fait part que le budget a été approuvé et tout se passe bien. Ils vont faire beaucoup d'amélioration à la bibliothèque. Aussi, il y a un poste de disponible sur le comité provincial pour les bibliothèques.

- b. **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

1. **Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que le tournoi gentilhomme Bouctouche Invitational s'est très bien déroulé et que tout le monde semblait être satisfait du déroulement. Il ajoute qu'ils ont réussi à organiser ce tournoi sans perdre d'argent et même faire un petit surplus et que s'il n'y a pas de groupe intéressé à organiser ce tournoi l'année prochaine, la Ville pourra certainement en prendre charge de nouveau.

Il fait part que les dates tentatives pour le carnaval sont la fin de semaine du 13 au 15 mars. Toutes suggestions pour des activités seraient appréciées ainsi que des bénévoles pour animer ou travailler aux activités. La demande de subvention pour la Fête du Canada, afin de recevoir de l'argent du ministère du Patrimoine canadien a été envoyée.

Il souligne que la location de glace est encore excellente et que c'est surtout à cause du manque de glace dans Kent-Nord. Aussi, il y a plusieurs nouveaux clients pendant le jour donc le Centre J. K. Irving est très occupé tous les jours.

De plus, depuis le début janvier, il y a beaucoup de marcheurs les matins et aussi les midis. Le centre de conditionnement physique est aussi plus occupé depuis le début de l'année 2015.

c. Demande - Véronique Dery - appui financier - Jeux du Canada 2015.

La conseillère Hébert fait part que la demande provient de Valerie Dery et non de Véronique Dery.

15-25 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse un don de cent dollars (100\$) à la patineuse artistique Valerie Dery qui va participer au Jeux du Canada en février 2015.

ADOPTÉE

Le conseiller Oscar LeBlanc a reçu une demande d'un parent pour obtenir la permission de vendre des barres de chocolat dans le Centre J. K. Irving lorsqu'il y a des activités.

Le conseil fait part que le Centre J. K. Irving a déjà deux cantines et ne pense pas qu'il serait approprié d'accorder cette demande.

d. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

15-26 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le maire discute des demandes du Centre de prévention de la violence dans Kent et décide le suivant:

15-27 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse un don de mille dollars (1000\$) pour aller envers le développement d'un Centre d'expertise pour les enfants victimes d'agression sexuelle et en plus que l'on passe la Salle Guy A. Richard le 22 avril prochain pour leur permettre d'offrir une conférence provinciale sur l'agression sexuelle envers les enfants.

ADOPTÉE

12. Levée de l'assemblée.

15-28 : PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 21h10.

ADOPTÉE